

Questions au Feuilleton

b) \$1,027.15.

c) \$1,112.60.

d) Millage total: 5,943, remboursé au taux de 23c. du mille pour 3,528 milles et de 9c. du mille pour le reste.

e) \$221.85.

4. Le surintendant désigné pour travailler aux bureaux de Carway et de Chief Mountain est choisi à chaque saison, par voie de rotation, parmi tous les surintendants en poste au bureau des douanes de Coutts (Alberta). Il s'agit d'une pratique locale ou régionale de dotation plutôt que d'une procédure ministérielle. Durant l'hiver, l'agent des douanes à Carway relève de Coutts.

a) Seuls les surintendants confirmés au niveau PM-2 et disposés à se déplacer pendant toute une saison sont retenus pour cette affectation.

b) Monsieur Ray Hagel, surintendant de secteur, est responsable des nominations faites à ce poste par voie de rotation.

c) Tel que mentionné en a), les noms de tous les surintendants confirmés au niveau PM-2 sont retenus pour ce poste. Cependant, les nominations se font par voie de rotation.

d) Compte tenu de la méthode de dotation employée, aucune entrevue ou rencontre officielle n'est requise avant l'affectation. Néanmoins, il peut arriver que la personne choisie et le surintendant de secteur se rencontrent afin de discuter de responsabilités ou de problèmes particuliers.

LES ACCORDS DE PARTAGE RÉCIPROQUE DES RENSEIGNEMENTS DE NATURE FISCALE

Question n° 3764—M. Cossitt:

1. Avec quels pays le Canada a-t-il conclu des accords de partage réciproque des renseignements de nature fiscale?

2. A-t-on entrepris des négociations pour augmenter le nombre de pays et, le cas échéant, avec quels pays?

L'hon. William Rompkey (ministre du Revenu national): 1. Vous trouverez ci-après une liste des pays avec lesquels le Canada a signé des traités; tous ces traités renferment une clause de partage réciproque des renseignements.

2. La liste renferme en outre les pays avec lesquels le Canada négocie ou renégocie de nouveaux traités.

Traité relatifs à l'impôt

Traité ratifiés	En négociation ou en renégociation et non signés
Australie	Argentine (N)*
Autriche	Bangladesh (N)
Barbades	Brésil (N)
Belgique	Cameroun (N)
Danemark	Chypre (N)
République dominicaine	Danemark (R)*
Finlande	Égypte (N)
France	Finlande (R)
République fédérale d'Allemagne	Grenade (N)
Indonésie	Guyane (N)
Irlande	Inde (N)
Israël	Irlande (R)
Italie	Côte d'Ivoire (N)
Jamaïque	Kenya (N)
Japon	Îles Sous-le-Vent et du Vent (N)**
Malaisie	Malte (N)
Maroc	Mexique (N)

Traité relatifs à l'impôt

Traité ratifiés	En négociation ou en renégociation et non signés
Pays-Bas	Pays-Bas (R)
Nouvelle-Zélande	Antilles néerlandaises (N)
Norvège	Nigeria (N)
Pakistan	Norvège (R)
Philippines	Pologne (N)
Roumanie	Portugal (N)
Singapore	Sénégal (N)
Afrique du Sud	Sri Lanka (N)
Corée du Sud	Suède (R)
Espagne	Trinidad et Tobago (R)
Suède	Thaïlande (N)
Suisse	Tunisie (N)
Trinidad et Tobago	URSS (N)
Royaume-Uni	Yugoslavie (N)
États-Unis	Zambie (N)
En négociation	*Remarque: N — nouveau
Signés mais non ratifiés	R — renégocié
Libéria (N)	**Antigua
États-Unis (R)	Belize
Allemagne de l'Ouest (R)	Dominique
	Montserrat
	Saint-Kitts—Nevis—Anguilla
	Sainte-Lucie
	Saint-Vincent

[Traduction]

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire.

M. Smith: Madame le Président, je demande à ce que les autres questions restent au *Feuilleton*.

M. Stevens: Madame le Président, j'invoque le Règlement pour demander au secrétaire parlementaire de nous dire pour quelle raison il refuse de répondre à la question n° 2042 qui a été posée le 29 janvier 1981. Elle portait sur le coût de la tournée internationale que le premier ministre (M. Trudeau) a effectuée fin décembre-début janvier. Je voulais savoir quelle part allait être payée par les pauvres contribuables canadiens. Le secrétaire parlementaire pourrait-il nous dire pourquoi on n'a pas répondu à cette question?

● (1220)

M. Smith: Madame le Président, il n'est nullement dans l'intention du gouvernement de refuser de répondre aux questions. De fait, nous avons répondu au cours de cette session à 2923 questions. Tout dernièrement, on a répondu à une question portant sur un autre voyage que le premier ministre avait effectué. La réponse à la question du député est en cours de préparation et je vais m'informer à ce sujet.

M. Fulton: Madame le Président, le secrétaire parlementaire du président du Conseil privé (M. Smith) pourrait-il nous dire un mot des motions nos 62, 63 et 64 portant production de documents? J'ai déjà parlé avec lui de cette question. J'aimerais qu'il nous confirme ce qu'il m'a dit au début de la semaine, à savoir que le ministère de l'Environnement était disposé à produire les documents cités dans les motions, mais que le ministère des Pêches et des Océans tardait à fournir une bonne partie des documents en question?